

# FEDERAL PUBLIC SERVICE COMMISSION



## COMPETITIVE EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO POSTS IN BS-17 UNDER THE FEDERAL GOVERNMENT, 2013

Roll Number

### PUSHTO

TIME ALLOWED:	<b>PART-I</b>	<b>30 MINUTES</b>	MAXIMUM MARKS = <b>20</b>
<b>THREE HOURS</b>	<b>PART-II</b>	<b>2 Hours and 30 Minutes</b>	MAXIMUM MARKS = <b>80</b>

**NOTE :**(i).First attempt **PART-I (MCQs)** on separate **OMR Answer Sheet** which shall be taken back after **30** minutes.  
(ii). Overwriting/cutting of the options/answers will not be given credit.

### PART - I (MCQs) (Compulsory)

**Q.1. (i)** Select the best option/answer and fill in the appropriate box on the **OMR Answer Sheet**. (1 x 20 = 20)

(ii) Answers given anywhere, other than OMR Answer Sheet, shall not be considered.

- |                 |     |                               |                                |                              |
|-----------------|-----|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| مرزا خان انصاری | (c) | بیت نیکه                      | دپستو ادب اولنے صوفی شاعر      | (1)                          |
| محمد نواز طائر  | (c) | همیش خلیل                     | امبر کروپ                      | (a)                          |
| ماشو گگر        | (c) | رحمان بابا د پیښور ضلعی په    | روہی ادب                       | (2)                          |
| سمندر خان سمندر | (c) | کلی کبینی پیدا شوئے و-        | پریshan ختپک                   | (3)                          |
| 1873ء           | (c) | بہادر کلے                     | هزارخوانی                      | (4)                          |
| تپه             | (c) | اول خپله ژبه پسته نوری ژپی    | دا شعر دے :                    |                              |
| ستائينه         | (c) | بی بنیاده عمارت خو سمون نه کا | امیر حمزہ شنواری               | (5)                          |
| صاحبزادہ ادریس  | (c) | قلندر مومند                   | دامبیلی غزا په کال             | (6)                          |
| کل افضل خان     | (c) | کبینی پمپنہ شوی وہ            | 1863ء                          |                              |
| سلمی شاهین      | (c) | که تور اور بل می میرا تیری    | که وطن جنگ دے جانا نه منع کومه |                              |
| تصوف            | (c) | چار بیته                      | نیمکی                          | (7)                          |
| خوشحال خان ختپک | (c) | تنقید ته په پیښتو ژبه کبینی   | وابی                           |                              |
| عبدالاکبر خان   | (c) | غندنه                         | جاح                            | (8)                          |
| کاظم خان شیدا   | (c) | پیغله ناول                    | لیکلے دے                       |                              |
| حامید بابا      | (c) | مولانا ادریس                  | حافظ ادریس                     | (9)                          |
| عبدالاکبر خان   | (c) | اجمل ختپک                     | کونڈہ جینی افسانہ              | (10)                         |
| حیدر خان        | (c) | راحت زاخیلی                   | ڈاکٹر محمد اعظم                | لشی د                        |
| بیجاپور         | (c) | زیتون بانو                    | د چرامو او خاکو مجموعہ ده      | د چرامو او خاکو مجموعہ ده    |
| ہری پور         | (c) | دروبنیانو شاعری موضوع         | ڈاکٹر رنہیور                   | دروبنیانو شاعری موضوع        |
| دیوان دے        | (c) | رومانتیت                      | دیوان دے                       | دیوان دے                     |
| لیکلے دے        | (c) | علی خان                       | دیکلے دے                       | دیکلے دے                     |
| دیکلے دے        | (c) | دپستو اولنی چرامہ دری پیتمان  | دپستو اولنی چرامہ دری پیتمان   | دپستو اولنی چرامہ دری پیتمان |
| مشہور دے        | (c) | بایزید انصاری                 | خوشحال خان ختپک                | مشہور دے                     |
| مشہور دے        | (c) | خوشحال او جمالیات د           | د پی ایچ دی مقالہ ده           | خوشحال او جمالیات د          |
| مشہور دے        | (c) | ڈاکٹر راج ولی شاہ ختپک        | ڈاکٹر خالد خان ختپک            | ڈاکٹر راج ولی شاہ ختپک       |
| مشہور دے        | (c) | غمی خان په ادی دنیا کبینی په  | غمی خان په ادی دنیا کبینی په   | غمی خان په ادی دنیا کبینی په |
| لیکلے دے        | (c) | لبونے شاعر                    | لبونے لیکوال                   | لبونے شاعر                   |
| لیکلے دے        | (c) | دی پیانز نوم کتاب             | دی پیانز نوم کتاب              | دی پیانز نوم کتاب            |
| لیکلے دے        | (c) | اولف کیرو                     | راورتی                         | اولف کیرو                    |

## PUSHTO

- |             |      |           |              |
|-------------|------|-----------|--------------|
| دیارلس      | (c)  | سیلاہ وی. | (19)         |
| نہہ         | (b)  | لس        | (a)          |
| بهرام خان د | (20) | زوج وو-   | (b)          |
| خوشحال خان  | (c)  | کاظم خان  | (a) افضل خان |

## PART - II

- NOTE:**
- (i) Candidate must write Q.No. in the Answer Book in accordance with Q.No. in the Q.Paper.
  - (ii) Attempt Only FOUR questions from PART-II. All questions carry EQUAL marks.
  - (iii) Extra attempt of any question or any part of the attempted question will not be consider

**سوال نمبر 2-(a)** دلاندینی ورکری انگریزی عبارت په ادبی پښتو کښی ترجمه ڈکری.

Folk Lore, the traditional beliefs, legends, and customs of a people viewed broadly, folk Lore embraces folk Culture as a whole. Its arts, songs, ballads, carols, dances, drama, tales, music, mores, and myths is so far as these Cultural expression have content and form based upon traditional beliefs and customs of a superstitious, legendary or mythical nature. One may say that Folk lore is chiefly the unreflective or uncritical culture of peasant and nomad groups or of peoples whose beliefs and customs are largely influence by primitive concepts. The term Folk lore was first use in 1846 to denote folk traditions, festivals, songs and superstitions. The general synthetic term folk lore is valuable as means of identifying the inter relations among untutored folk ideas through the world.

.(b). دلاندینیونه صرف د دربو په پښتو کښی ترجمه او ڈکرئ.

- |                      |                    |                                |
|----------------------|--------------------|--------------------------------|
| (1) Go up in the air | (2) Rock the boad. | (3) Ill gotten ill spent. (06) |
| (4) Up in the air    | (5) Weal and woe.  | (6) Snake in the grass.        |

**سوال نمبر 3-(a)** دلاندینی پښتو عبارت په معیاری انگریزی کښی ترجمه ڈکری.

دھر قام، اوقيلي، خبل، علاقې خپل روایتونه رسمونه رواجونه تعصبات او توهمات وي او په دې روایتونو، رواجونو رسمونو او توهما تو خلق دومره پوخ يقين لري چې ددي نه مدل او دې نه بغاوت کول ورته لوئي عاراو د شرم خبره بنسکاري. لکه د نړۍ د نورو قامونو په شان پښتائه هم د توهم پرسټي بنسکار شوی دي او کله خو دې توهم پرسټي داسي شدت اختيار کړے دے او پښتائه ئې داسي حد ته رسولی دې چې په داسي وئيلوئي مجبور کړي دې چې :-

پيره منکول مې په سر نيسه

دمنګرو بنا مارو سیل مې په سر څینه

**(b). د پښتو لاندینو متلو نه درې متلونه په انگریزی کښی ترجمه او ڈکرئ.**

- |                           |    |                                  |
|---------------------------|----|----------------------------------|
| نبک عمل د لاري مل-        | .2 | شاخیل ته خپل زوئي خان خبل دے- .1 |
| خپله لاسه ګله لاسه-       | .4 | خرد خید په خوراک خو هېږي- .3     |
| چې څنګه خر ګه هغسي بار ګ- | .6 | دمورې بیتني هو مره او خوره- .5   |

**سوال نمبر 4.** دخوشحال خان خټک په رزمیه شاعری په زړه پوري بحث او ڈکرئ.

**سوال نمبر 5.** در حمان بابا شاعری د قرآن او حدیث تفسیر دے ستاسو خو خیال دے؟

**سوال نمبر 6.** دامیر حمزه شنواری شاعری د پښتونکي نمائندګي کوي بحث پري او ڈکرئ.

**سوال نمبر 7.** د پښتو ډرامې ارتقائي سفر تنقیدي جاچ واخلئ.

**سوال نمبر 8.** تپه د پښتنی کلتور دېبول اړخونو عکاسي کوي. ځینې اهمونو اړخونو باندې سره د مثالو نو خپل خیال خر ګند کړئ.

\*\*\*\*\*